

262

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 23 sierpnia 1968 r.

w sprawie ratyfikacji przez Polskę Konwencji (Nr 120) dotyczącej higieny w handlu i biurach, przyjętej w Genewie dnia 8 lipca 1964 roku.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. 20 Konwencji (Nr 120) dotyczącej higieny w handlu i biurach, przyjętej w Genewie dnia 8 lipca 1964 roku na czterdziestej ósmej sesji Konferencji Ogólnej Międzynarodowej Organizacji Pracy, złożony został dnia 26 czerwca 1968 roku Dyrektorowi Generalnemu Międzynarodowego Biura Pracy dokument ratyfikacji przez Polskę powyższej Konwencji, która weszła w życie dnia 29 marca 1966 roku. Zgodnie z art. 21 ust. 3 tej Konwencji wejdzie ona w życie w stosunku do Polski dnia 26 czerwca 1969 roku.

Jednocześnie podaje się do wiadomości że w niżej podanych datach zarejestrowane zostały przez Dyrektora Generalnego Międzynarodowego Biura Pracy ratyfikacje tej Konwencji przez następujące państwa:

| | | |
|----------------------|------------------|---------|
| Jordanię | dnia 11 marca | 1965 r. |
| Bułgarię | dnia 29 marca | 1965 r. |
| Syrię | dnia 10 czerwca | 1965 r. |
| Szwecję | dnia 11 czerwca | 1965 r. |
| Kostarykę | dnia 27 stycznia | 1966 r. |
| Szwajcarię | dnia 18 lutego | 1966 r. |

| | | |
|--|-------------------|---------|
| Senegal | dnia 25 kwietnia | 1966 r. |
| Norwegię | dnia 6 czerwca | 1966 r. |
| Ghanę | dnia 21 listopada | 1966 r. |
| Republikę Malgaską | dnia 21 listopada | 1966 r. |
| Gwineę | dnia 12 grudnia | 1966 r. |
| Wielką Brytanię | dnia 21 kwietnia | 1967 r. |
| Paragwaj | dnia 10 lipca | 1967 r. |
| Kongo (Kinszasa) | dnia 5 września | 1967 r. |
| Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich | dnia 22 września | 1967 r. |
| Białoruską Socjalistyczną Republikę Radziecką | dnia 26 lutego | 1968 r. |
| Meksyk | dnia 18 czerwca | 1968 r. |
| Ukraińską Socjalistyczną Republikę Radziecką | dnia 19 czerwca | 1968 r. |

Zgodnie z art. 21 ust. 3 wymienionej Konwencji weszła ona w życie lub wejdzie ona w życie w stosunku do powyższych państw po upływie dwunastu miesięcy od daty zarejestrowania ratyfikacji przez nie tej Konwencji.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. A. Kruczkowski

263

KONWENCJA MIĘDZYNARODOWEJ ORGANIZACJI PRACY (Nr 124) DOTYCZĄCA BADANIA LEKARSKIEGO ZDATNOŚCI MŁODOCIANYCH DO PRACY POD ZIEMIĄ W KOPALNIACH

przyjęta w Genewie dnia 23 czerwca 1965 r.

Przekład.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej
RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ
podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 23 czerwca 1965 roku przyjęta została w Genewie na czterdziestej dziewiątej sesji Konferencji Ogólnej Międzynarodowej Organizacji Pracy Konwencja (Nr 124) dotycząca badania lekarskiego zdatności młodocianych do pracy pod ziemią w kopalniach.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona Konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 8 czerwca 1968 roku.

Przewodniczący Rady Państwa:
M. Spsychalski

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Au Nom de la République Populaire de Pologne
LE CONSEIL D'ETAT
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE
à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

Une Convention (No 124) concernant l'examen médical d'aptitude des adolescents à l'emploi aux travaux souterrains dans les mines a été adoptée par la Conférence Générale de l'Organisation Internationale du Travail à sa quaranteneuvième session à Genève le 23 juin 1965.

Après avoir vu et examiné ladite Convention le Conseil d'Etat l'a approuvé et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

En Foi de Quoi les Présentes Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.
Donné à Varsovie, le 8 juin 1968.

Président du Conseil d'Etat:
M. Spsychalski

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz

(Tekst konwencji zamieszczony jest w załączniku nr 3 do niniejszego numeru).